

GRUNDIG

Tam Otomatik Kahve Makinesi

Kullanma Kılavuzu



KVA 4831

TR

CE

01M-8913031600-1122-02

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,
Grundig ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz kullanım kılavuzunu da birlikte verin. Kullanım kılavuzunda yer alan tüm uyarıları ve bilgileri dikkate alın.

Semboller ve açıklamaları

Kullanma kılavuzunda şu semboller yer almaktadır:



Önemli bilgiler veya kullanımla ilgili faydalı ipuçları.



TEHLİKE: Can ve mal açısından tehlikeli durumlara karşı uyarı.



UYARI: Uyarı, potansiyel olarak tehlikeli durumları belirtir.



DİKKAT: Uyarı, maddi hasar potansiyeli belirtir.



Gıda ile temasa uygundur.



**GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR
KAĞIT**

Bu ürün çevre dostu modern tesislerde üretilmiştir.

İÇİNDEKİLER

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4

- 1.1 Elektrik akımı tehlikesi 4
- 1.2 Yanma veya haşlanma tehlikesi 4
- 1.3 Temel güvenlik önlemleri 5
- 1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler 7
- 1.5 Kullanım amacı 7
- 1.6 Sorumluluk sınırlaması 7
- 1.7 AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması: 8
- 1.8 RoHS Direktifine Uygunluk 8
- 1.9 Ambalaj bilgileri 8

2 Tam otomatik kahve makineniz 9

- 2.1 Genel bakış 9
- 2.2 Teknik veriler 9

3 Ekran 10

- 3.1 Kontrol paneli 10

4 Hazırlık 11

- 4.1 Kurulum 11
- 4.2 Su haznesinin doldurulması 11

5 Kullanım 13

- 5.1 Öğütme Ayarı 13
- 5.2 Kahve çekirdeği haznesini doldurulması 13
- 5.3 Kahve Hazırlama 14
- 5.4 Kahve/Sıcak Su Hacminin Ayarlanması 15
- 5.5 Kahve için Köpüklü Süt Hazırlama . . . 16
- 5.6 Sıcak Su 16

- 5.7 Mod Seçimi 17

6 Temizlik 18

- 6.1 Cihazın temizlenmesi 18
- 6.2 Kendi Kendini Temizleme (Self-Cleaning) Fonksiyonu 19
- 6.3 Sistem Boşaltma Fonksiyonu 20
- 6.4 Manuel Yıkama 20
- Otomatik temizleme modu iptali 21

7 Sorun giderme 22

8 Tüketici hizmetleri 23

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır. Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Elektrik akımı tehlikesi

Elektrik akımı dolayısıyla hayati tehlike!

Akımlı tellerle veya bileşenlerle temas etmek ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir!

Elektrik çarpması riskini önlemek için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

- Elektrik kablosu ve fiş hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Kahve makinesinin muhafazasını açmayın. Akımlı bağlantılara dokunulursa ve/veya elektriksel ve mekanik yapılandırma değiştirilirse elektrik çarpması riski ortaya çıkar.
- Kahve çekirdeği haznesini temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin. Kahve öğütücünün dönmelerinden doğan tehlike!

1.2 Yanma veya haşlanma tehlikesi

Kahve makinesinin bazı parçaları çalışma sırasında çok fazla ısınabilir! Makineden alınan içecekler ve çıkan buhar çok sıcaktır!

Kendinizi ve başkalarını yakmaktan/haşlamaktan kaçınmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

- Her iki kahve musluğunda yer alan metal manşonlara dokunmayın.
- Cildinizin makineden çıkan buharla veya sıcak durulama, temizleme ya da kireç çözme suyuyla doğrudan temas etmesini engelleyin.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

1.3 Temel güvenlik önlemleri

Kahve makinesini güvenli bir şekilde kullanmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

- Ambalaj malzemeleriyle asla oynamayın. Boğulma riski vardır. Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Kahve makinesini kullanmadan önce görünür hasar olup olmadığını gözle kontrol edin. Hasarlı kahve makinesini kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Bağlantı kablosu hasarlıysa olası tehlikeleri önlemek adına yalnızca üreticinin tavsiye ettiği bir servis yetkilisi tarafından değiştirilmelidir! Lütfen üreticiyle ya da üreticinin müşteri hizmetleri yetkilisiyle iletişime geçin.
- Kahve makinesinin onarım işlemleri yetkili servis veya müşteri hizmetleri yetkilisi tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz kişilerin yaptığı onarım işlemleri kullanıcı için ciddi tehlikelere yol açabilir. Ayrıca, bu işlemler garantiyi geçersiz kılar.
- Garanti süresi içerisinde kahve makinesinde yapılacak onarım işlemleri, yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen servis

merkezleri tarafından yapılmalıdır. Aksi takdirde, sonradan ortaya çıkan hasarlar durumunda garanti geçersiz kalacaktır.

- Kusurlu parçalar yalnızca orijinal yedek parçalarla değiştirilebilir. Güvenlik gerekliliklerine uyulması ancak orijinal yedek parça kullanımıyla sağlanabilir.
- Bu ürün, denetim altında tutulmaları ya da ürünün güvenli kullanımına dair bilgilendirilmeleri ve ürünün kullanımından doğabilecek tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteleri azalmış ve bilgi ve/veya tecrübe eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, 8 yaşının üzerinde olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Dükkanların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfaklarında;
 - Çiftlik evlerinde;

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Otel, motel ve diğer konaklama mekanlarında müşteriler tarafından;
- Pansiyon türü mekanlarda.
- Kahve makinesini yağmur, don ve doğrudan güneş ışığı gibi hava etmenlerinden koruyun. Kahve makinesini açık alanda kullanmayın.
- Kahve makinesini, elektrik kablosunu ya da fişini kesinlikle suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Kahve makinesini ya da aksesuarlarını bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Su haznesine sudan başka sıvı dökmeyin, gıda malzemeleri koymayın.
- Su haznesini maksimum işaretinden (doldurma deliğinin alt kenarı) fazla doldurmayın.
- Makineyi sadece atık kahve haznesi, damlama tepsisi ve fincan ızgarası takılı durumdayken kullanın.
- Fişi prizden çıkarmak için kabloyu çekmeyin ve ıslak elle dokunmayın.
- Kahve makinesini elektrik kablosundan tutmayın.
- Ürünü ve ürün kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihaz sadece kahve hazırlamak için kullanılabilir.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihaz kullanılmadığında ve her temizlik öncesinde cihazın fişini prizden çıkartın.
- Cihazı fişe her zaman erişim sağlanabilecek bir yere yerleştirin.
- Cihazı her zaman sabit, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz entegre kahve makinesi değildir ve kabin içinde kullanılmak için tasarlanmamıştır. Kahve makinesi kullanılırken kabin içerisine yerleştirilmemelidir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Elektrik kablosunun hasar görmemesi için kabloyu sıkıştırmayın, bükmeyin veya keskin kenarlarla temas ettirmeyin. Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
- Şebeke elektriğinin cihazın bilgi levhasında belirtilen bilgilerle uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazı sadece topraklı prize kullanın.
- Cihazı uzatma kablosu ile kullanmayın.
- Cihazın prizi takılıken ıslak veya nemli ellerle cihaza veya fişine dokunmayın.

1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

1.5 Kullanım amacı

Grundig tam otomatik kahve makinesi, evlerde ve benzeri yerlerde (örneğin personel mutfakları, ofisler ve benzeri alanlar ya da pansiyon, otel, motel ve diğer konaklama mekanlarında müşteriler tarafından kullanılmak üzere) tasarlanmıştır. Bu kahve makinesi ticari kullanıma uygun değildir. Yalnızca kahve hazırlamak, süt ve su ısıtmak için tasarlanmıştır. Bunun dışında kullanımlar, uygunsuz kullanım olarak değerlendirilir.

Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan tehlike!

Kahve makinesi, kullanım amacı doğrultusunda kullanılmazsa tehlike kaynağı haline gelebilir.



UYARI: Dolayısıyla, kahve makinesi kullanım amacına uygun olarak kullanılmalıdır.



UYARI: Bu kullanım kılavuzunda yer alan prosedürlere uyun.

Kahve makinesinin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan hasar ve yaralanmalar için hiçbir sorumluluk kabul edilmeyecektir.

Risk, sadece makinenin sahibi tarafından ortaya çıkarılmış olmalıdır.

1.6 Sorumluluk sınırlaması

Bu kullanım kılavuzunda yer alan ve kahve makinesinin kurulumuna, kullanımına ve bakımına yönelik olan tüm teknik bilgiler, veriler ve talimatlar makinenin baskı sırasındaki güncel durumunu yansıtmakta, deneyim ve uzmanlık ile kazanılan olası en iyi bilgilere dayanmaktadır.

Bu kullanım kılavuzundaki bilgilerden, çizimlerden ve açıklamalardan hiçbir iddia/talep çıkarımında bulunulamaz.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Üretici, kullanım kılavuzuna uyulmamasından, ürünün kullanım amacı dışında kullanılmasından, amatör onarımlardan, yetkisiz şekilde yapılan değişikliklerden ve onaylı olmayan yedek parçaların kullanılmasından kaynaklanan hasar ve yaralanmalar için sorumluluk kabul etmemektedir.

1.7 AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması:

Bu ürün, AB AEEE Direktifine (2012/19/AB) uygundur. Bu ürün, atık elektrikli ve elektronik ekipman (AEEE) sınıflandırma sembolü taşımaktadır.



Bu ürün, tekrar kullanılabilir ve geri dönüşüme uygun yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden üretilmiştir. Kullanım ömrünün sonunda, atık ürünü normal evsel ve diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden dönüşümü için toplama merkezine götürün. Söz konusu toplama merkezleri hakkında bilgi sahibi olmak için lütfen yerel mercilere başvurun.

1.8 RoHS Direktifine Uygunluk

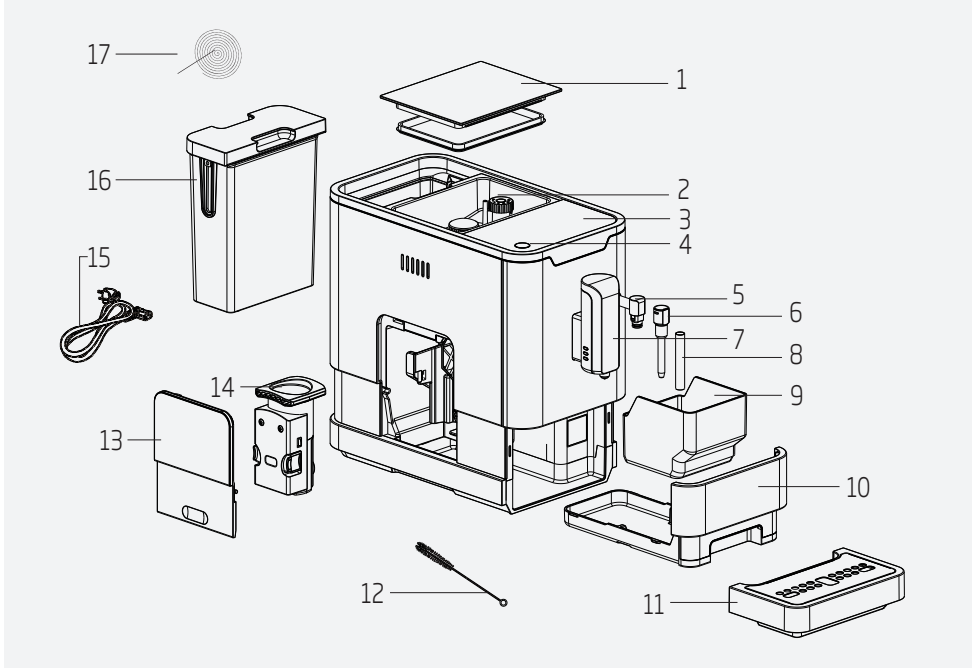
Satın almış olduğunuz ürün, AB RoHS Direktifine (2011/65/AB) uygundur. Direktifte belirtilen tehlikeli ve yasaklanmış malzemeleri içermez.

1.9 Ambalaj bilgileri



Ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Bu malzemeleri yerel mercilerce görevlendirilen ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürün.

2 Tam Otomatik Kahve Makineniz



1. Kahve Çekirdeği Haznesi Kapağı
2. Kahve Çekirdeği Haznesi
3. Kontrol Paneli
4. Açma/Kapatma tuşu
5. Buhar Nozülü
6. Nozül kapağı
7. Ayarlanabilir Kahve Musluğu
8. Metal boru
9. Atık Kahve Haznesi
10. İç Damlama Tepsisi
11. Dış Damlama Tepsisi
12. Temizlik Fırçası
13. Servis Kapağı
14. Demlik
15. Güç kablosu
16. Su Haznesi
17. Temizlik iğnesi

Teknik veriler

Güç beslemesi:

220-240 V~, 50-60 Hz

Güç:









1350 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürün üzerinde ve yanında verilen kitapçıklarda belirtilen tüm değerler ilgili standartlara göre yapılan laboratuvar ölçümlerinden alınmıştır. Bu değerler kullanıma ve ortam koşullarına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

3 Ekran

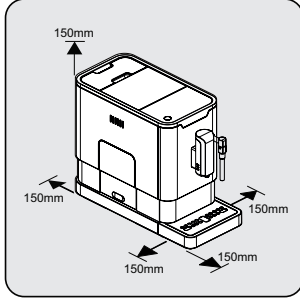
3.1 Kontrol Paneli

	Yanıp sönüyor: Su seviyesi düşük/Su haznesi yerinde değil
	Kahve çekirdeği eksik
	Sürekli yanan ışıklar: atık kahve haznesi dolu Yanıp sönüyor: İç Damlama Tepsisi/atık kahve haznesi yerinde değil
	Sürekli yanan ışıklar: Demlik yerinde değil/yanlış takılmış Yanıp sönüyor: Servis kapağı açık/yanlış takılmış
	Sürekli yanan ışıklar: Kireç çözme işlemi gerekiyor Yanıp sönüyor: Kireç çözme işlemi yapılıyor
	Sistem Boşaltma Fonksiyonu çalışıyor
	Güç Açma/Kapatma Düğmesi
	Buhar düğmesi
	Sıcak Su Düğmesi
	Sert Espresso Düğmesi
	Yumuşak Espresso Düğmesi

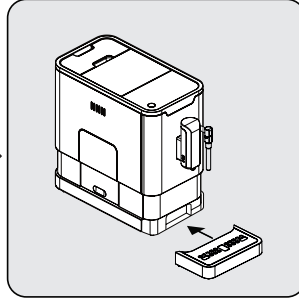
4 Hazırlık

4.1 Kurulum

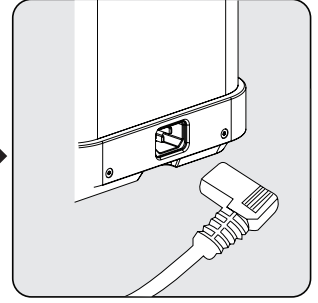
i Cihazın üzerindeki tüm koruyucu filmleri, yapışkanları ve diğer ambalaj malzemelerini sökün.



Kolayca erişilebilir güç kaynağına sahip güvenli ve dengeli bir yüzey belirleyip makinenin kenarlarında gereken minimum boşluğu bırakmaya dikkat edin.



Dış damlama tepsisini takın. Doğru yerleştirdiğinizden emin olun.



Güç kablosunu açık düz hale getirin ve fişi, makinenin arkasında yer alan sokete takın. Güç kablosunun diğer ucunu, uygun gerilime sahip duvar prizine takın.


4.2 Su haznesinin doldurulması



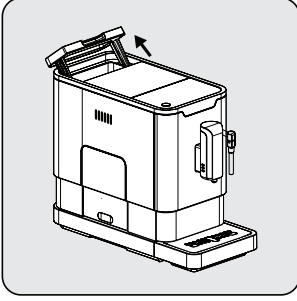
Koruma programı hakkında: Su tankı makineye tamamen yerleştirilmezse, demleme süreci sırasında 15 saniye içinde bir koruma modu etkinleştirilecektir. Kontrol panelinde sıcak su düğmesi yanacaktır.

1. Su tankının makineye tamamen yerleştirildiğinden emin olun.
2. Sıcak su düğmesine basın. Sıcak su boşaltıldıktan sonra, makine bekleme durumuna geçecektir.

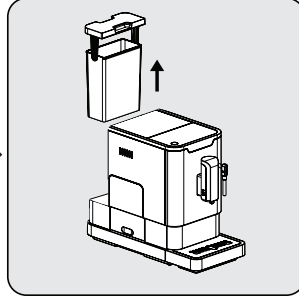


UYARI:  Yanıp sönüyorsa su haznesindeki su seviyesi düşüktür ve su haznesinin doldurulması gerekir.

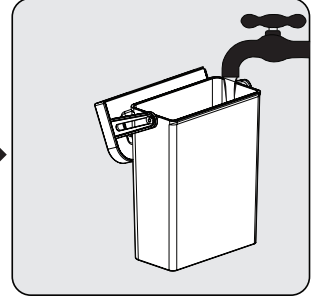
4 Hazırlık



Su haznesini, kapağı tutacak olarak kullanarak kaldırın.



Su haznesini dışarı çıkarın.



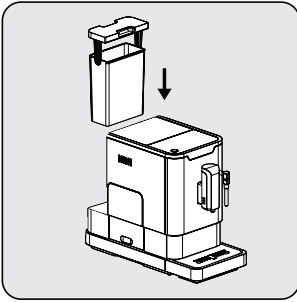
Temiz suyla yıkadığınız su haznesini maksimum seviyeye kadar doldurup tekrar makineye takın. Tamamen yerleştiğinizden emin olun.



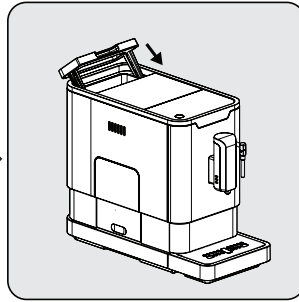
Su haznesinin taşmasını önlemek için, cihaza başka bir kapla doğrudan su eklemeyin.



UYARI: Su haznesine ılık su, sıcak su, maden suyu veya su haznesine ve makineye zarar verebilecek başka bir sıvı doldurmayın.



Su haznesini, kapağı tutacak olarak kullanarak tekrar yerine takın.

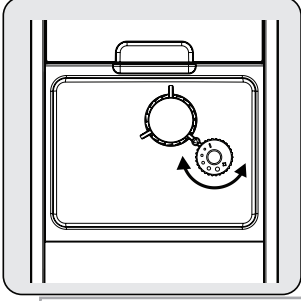


Kapağı kullanarak su haznesini kapatın.

5 Kullanım

5.1 Öğütme Ayarı

Öğütücüyü, kahve çekirdeği haznesindeki ayar düğmesini çevirerek kahvenizin öğütülme derecesine uyacak şekilde ayarlayabilirsiniz.



UYARI: Öğütücü çalışırken öğütme ayarı yapmayın.

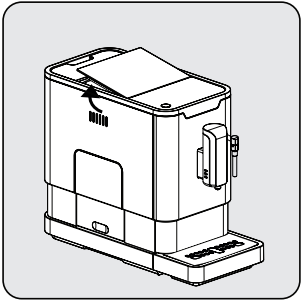


Ayar düğmesinin üzerinde yer alan noktalar, kahve çekirdeklerinin öğütülme inceliğini gösterir.

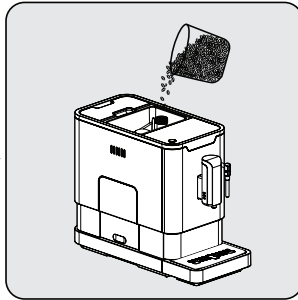
5.2 Kahve çekirdeği haznesinin doldurulması



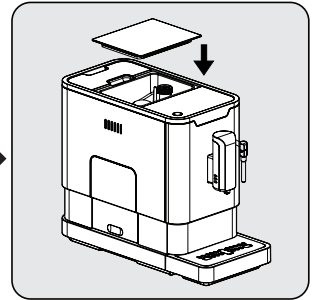
yanıp sönyorsa cihaza kahve çekirdeği ilave etmeniz gerekir.



Kahve çekirdeği haznesinin kapağını çıkarın.



Kahve çekirdeklerini yavaşça hazneye ilave edin.



Kahve çekirdeği haznesinin kapağını kapatın.

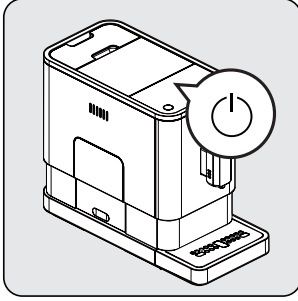


UYARI: Kahve çekirdeği haznesine sadece kahve çekirdeği koyun. Öğütülmüş kahve, hazır kahve, karamelize edilmiş kahve ve diğer türler makineye zarar verebilir.

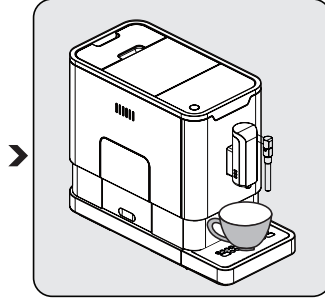
5 Kullanım

i İlk kullanımdan önce sıcak su düğmesine basarak kahve makinesinin içini temizleyin.

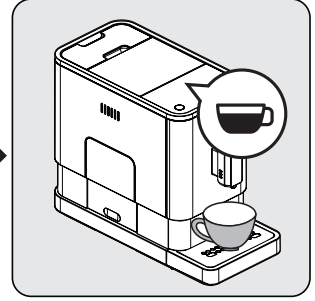
5.3 Kahve Hazırlama



Güç açma/kapama düğmesine basarak cihazı açın. Cihaz bekleme modunda açılır ve kahve musluğundan bir miktar sıcak su akarak kullanıma hazır olacaktır.



Kahve musluğunun altına bir fincan yerleştirip musluğun yüksekliğini fincana göre ayarlayın.



Basılan espresso düğmesinin ışığı yanar ve ışıklar, cihazın kahveyi hazırlamakta olduğunu belirtir. Cihaz tekrar bekleme durumuna geçtiğinde kahve hazır demektir.

i Güç açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın.

i Damak zevkinize bağlı olarak sert espresso düğmesine veya yumuşak espresso düğmesine basın.

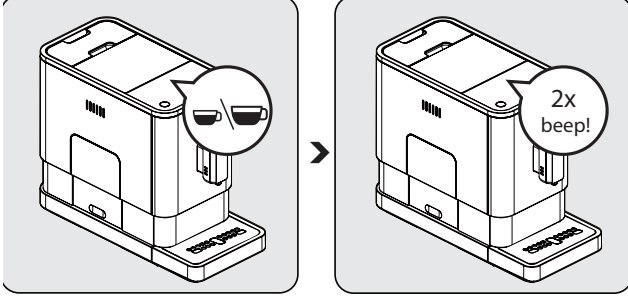
i İlk kullanımdan önce sıcak su düğmesine basarak kahve makinesinin içini temizleyin.

i Cihaz, otomatik kapanma özelliğine sahiptir. Otomatik kapanma süreleri, seçtiğiniz moda bağlı olarak değişir.

5 Kullanım

5.4 Kahve/Sıcak Su Hacminin Ayarlanması

Hem sert ve yumuşak espresso hem de sıcak su hacmini 25 ml ile 250 ml arasında istediğiniz bir değere ayarlayıp bunu makinenin belleğine kaydedebilirsiniz.



Kahvenizi (sert veya yumuşak espresso) hazırlarken seçtiğiniz düğmeye basılı tutun. Cihaz, parmağınız basılı kaldığı sürece kahveyi hazırlamaya devam edecektir.

Kahve hacmi istediğiniz seviyeye ulaştığında düğmeye basmayı bırakın. Makineden iki bip sesi gelecektir. Bu sesler, kahve hacminin belleğe kaydedilmekte olduğunu belirtir.

Varsayılan/ fabrika ayarlarına geri dönmek için;

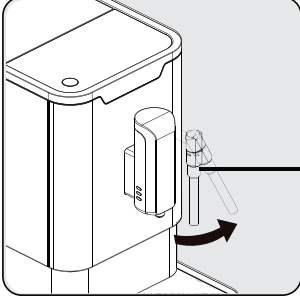
Belleğe kaydedilmiş olan kahve ve sıcak su hacmi seçiminde varsayılan ayarlara dönmek için fabrika ayarlarına geri dönmek gerekmektedir.

1. Cihaz kapalı konumdayken, iç ve dış damlama haznelerini çıkarın,
 2. Servis kapağını çıkarın,
 3. Demliği çıkarın,
 4. Servis kapağını yerine takın,
 5. On-off tuşuna 5 sn basılı tutun (2 bip sesi duyulur)
 6. Servis kapağını açın,
 7. Demliği yerine takın,
 8. Servis kapağını kapatın,
 9. Damlama tepsisini yerine takın,
- Fabrika ayarlarına dönüş sağlanmıştır.

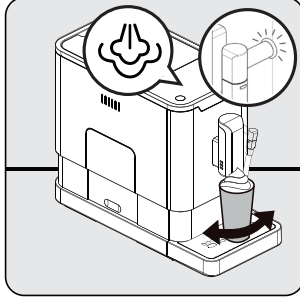
5 Kullanım

5.5 Kahve için Köpüklü Süt Hazırlama

i Buhar sıcaklığı, espresso sıcaklığından daha yüksek olduğu için espresso, köpüklü süttten önce hazırlanmalıdır. Aksi takdirde espresso yanabilir.

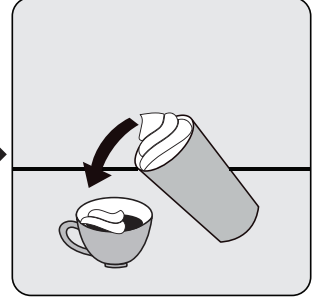


Espresso'yu daha büyük bir fincan ile hazırlayın. Buhar nozülünü Damlama tepsisine doğru çevirin.



Buhar düğmesine basın. Buhar göstergesi ışığı yanıp söner ve cihaz ısınır. Su kalıntısını damlama tepsisine veya başka bir kaba boşaltın. Su kalıntısı boşaldıktan sonra buhar işlemi duracak ve tekrar buhar düğmesine basmanız gerekecektir.

Buhar göstergesi ışığı yanıp sönmeyi durdurduğunda ve sabit olarak yandığında sütle dolu bir kabi buhar nozülünün altına yerleştirin ve buhar nozülünü kabin 5 cm kadar içine daldırın. Sıcak buhar gelmeye başladığında kabi döndürün.



Sıcak köpüklü süttü espressoya ekleyin. Artık kahvenizi keyifle yudumlayabilirsiniz.

i Nozül kullanımından sonra süt kalıntılarını nozülden nemli bir bez yardımı ile silin.

i Nozülden sıcak su fonksiyonunu etkinleştirerek başlığın ucunda birikebilecek süt artıklarının temizlenmesi tavsiye edilir.

5.6 Sıcak Su

Cihazdan sıcak su almak için sıcak su düğmesine basmanız yeterlidir. Sıcak su düğmesi ve ışık yanarak cihazın suyu ısıtmakta olduğunu belirtir. Sıcak su düğmesi ve ışık söndüğünde, sıcak suyunuz hazır demektir.

5 Kullanım

5.7 Mod Seçimi

Makinenin üç farklı ayarı vardır: Varsayılan ayar, ECO (Ekonomik) modu ve hızlı mod. ECO (Ekonomik) modunda, cihaz daha fazla enerji tasarrufu yapar. Hızlı modda ise kullanıcı, kahvesini varsayılan ayarda olduğundan daha hızlı şekilde hazırlayabilir.

	ECO Modu	Hızlı Mod	Varsayılan Ayar
Aydınlatma ışığı	Hayır	Evet	Evet
Ön demleme*	Evet	Hayır	Evet
Otomatik kapanma süresi	10 dakika	30 dakika	20 dakika
Bardak Hacmi belleği	Evet	Evet	Evet



Ön demleme fonksiyonu, tam ekstraksiyon öncesinde demlikteki öğütülmüş çekirdekleri az miktarda suyla nemlendirir. Bu, öğütülmüş kahveyi şişirerek demlikte daha fazla basınç yaratır. Bu sayede, öğütülmüş çekirdeklerin yağının ve aromasının tamamı ortaya çıkarır.

1. Makine bekleme modundayken düğmesine 5 saniye basılı tutun.
2. yanıp söner ve aşağıdaki düğmeler, farklı ayarlar için şu göstergeleri verir:

	Sıcak su düğmesi 	Sert espresso düğmesi 	Yumuşak espresso düğmesi
ECO Modunda	Işıklar açık	Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor
Hızlı Modda	Evet	Hayır	Yanıp sönüyor
Varsayılan Ayarda	Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor	Işıklar Açık

3. ECO modu için sıcak su düğmesine, hızlı mod için sert espresso düğmesine, varsayılan ayar içinse yumuşak espresso düğmesine basın. Makineden iki bip sesi gelir. Bu sesler, modun seçilmekte olduğunu belirtir. (Not: Her mod için düğmedeki ilgili ışıklara basarsanız makine yanıt vermez).
4. Ayarın değişmesini istemiyorsanız düğmesine tekrar basın ya da makinenin bekleme moduna dönmesi için 5 saniye bekleyin.

6 Temizlik

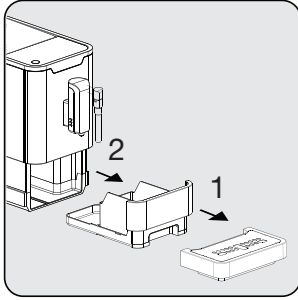
6.1 Cihazın temizlenmesi

1. Güç kablosunu prizden çekin.
2. İç ve dış damlama tepsilerindeki tüm suyu boşaltın.
3. Nemli bir bez veya aşındırmayan bir temizlik malzemesi kullanarak cihazın üzerindeki su lekelerini temizleyin.

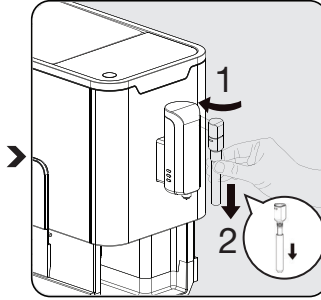


UYARI: Cihazı temizlemek için kutuda yer almayan; aşındırıcı, sirke içerikli veya kireç çözücü ürünler kullanmayın.

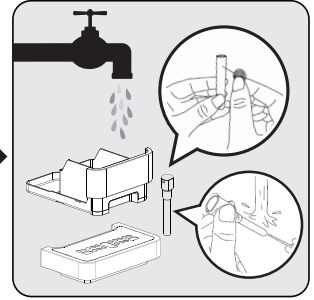
Cihazın kullanım ömrünü uzatmak için zamanında temizlik ve bakım yapmak çok önemlidir.



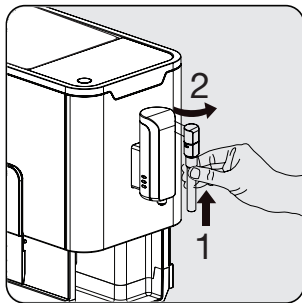
Dış damlama tepsisini çıkarın.
İç damlama tepsisini ve sonrasında da atık kahve haznesini kaydırarak çıkarın.



Metal boruyu aşağı doğru çekerek çıkarın. Sonrasında nozul kapağını sola doğru çevirip, aşağı doğru çekerek parçaları birbirinden ayırın.




Kahve haznesini ve dış damlama tepsisini boşaltın. Metal boruyu tazikli sıcak su ile yıkayın ve iğne veya kıl fırça ile deliği temizleyin. Nozülü tazikli sıcak su ile yıkayın ve iğne veya kıl fırça ile deliği temizleyin. Tüm parçaları kurulayın.

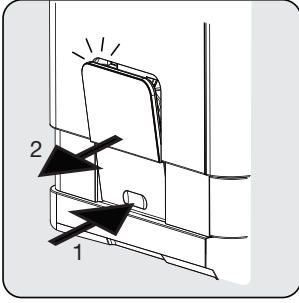


Metal boruyu tekrardan nozul kapağına takın. Daha sonra yukarı doğru bastırarak nozul kapağını yerine takın. Kilitlemek için sağa doğru çevirin.

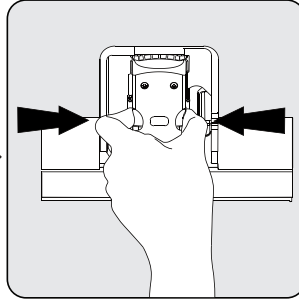


Atık kahve haznesi sembolü  yanıyor ise atık kahve haznesinin boşaltılması gerekir. Bu ikon her 10 kahve demleme sonrasında yanacaktır. Işığı söndürmek için atık kahve haznesi temizleyin. Atık kahve haznesi temiz ise, iç damlama haznesini çıkarıp, tekrar yerine takın.

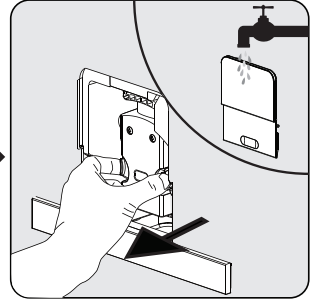
6 Temizlik



Kilit açma yerine bastırın, kapak dışarı doğru doğru açılacaktır. Dışarı açılan kapağı çekerek çıkarın.



Çıkarma düğmelerine bastırın ve dışarı çekin.



Kahve demleyici çıkarın ve temiz suyla yıkayın. Ardından kurulaştırın.



⚠️ sabit yanıyorsa kahve demleyici yerinde değildir/yanlış takılmıştır. ⚠️ yanıp sönüyorsa servis kapağı yerinde değildir/yanlış takılmıştır.

6.2 Kendi Kendini Temizleme (Self-Cleaning) Fonksiyonu



UYARI: Lütfen kendi kendini temizleme işleminin bitmesini bekleyin, ardından makineyi kapatın.

⚠️ yanıp sönüyorsa cihazın kendi kendini temizleme fonksiyonunun çalıştırılması gerekir. Bu fonksiyon en az ayda bir kez ya da kullanılan suyu sertliğine bağlı olarak daha düzenli bir şekilde kullanılırsa cihaz en iyi durumda kalır. Ayrıca:

1. Su haznesini tamamen doldurmanız,
2. Ürünün kutusunda verilen bir paket temizlik malzemesini su haznesine eklemeniz önerilir.






UYARI: Bu cihazın kendi kendini temizleme fonksiyonunu çalıştırmak için sirke veya başka temizlik maddeleri kullanmayın. Temizlik maddeleri cihaza zarar verebilir.

3. Cihazın fişini prize takın.
4. Kahve musluğunun ve nozülün altına yeterli büyüklükte bir kap koyun.
5. Bekleme modundayken ⏻ ve sert espresso düğmesine ☑️ 5 saniye basılı tutun. ⚠️ ile bir bip sesi duyulur ve sert espresso düğmesi ☑️ yanıp söner.
6. Sert espresso düğmesine basarak cihazın kendi kendini temizleme işlemi yapması için onay verin. Bekleme moduna dönmek için ⏻ düğmesine basın.
7. Yanıp sönerek cihazın kendi kendini temizleme işlemine girmekte olduğunu belirtir.

6 Temizlik








UYARI: Sıcak suyu cildinizden/vücutunuzdan uzak tutun.

8. Su haznesindeki suyun tamamı tahliye edilirken  ve  yanıp söner. Su haznesinde kalan solüsyonun tamamını temizleyip hazneyi maksimum seviyeye kadar normal musluk suyuyla doldurun. Su haznesine su doldurulduğunda  söner. Ardından, cihaz kendi kendini temizlemeye devam eder.
9. Kendi kendini temizleme işlemi tamamlandıktan sonra cihaz otomatik olarak kapanır.

6.3 Sistem Boşaltma Fonksiyonu

Cihaz uzun süre kullanım dışı bırakılmadan, donma koruması uygulanmadan ve onarım görevlisiyle konuşulmadan önce sistem boşaltma fonksiyonunun kullanılması önerilir.






1. Bekleme modundayken  ve yumuşak espresso düğmesine  aynı anda 5 saniye basılı tutun.
2.  yanıp söner.
3. Su haznesini cihazdan çıkarın. Sistem boşaltma işlemi boyunca  ışığı sürekli yanar. Bekleme moduna geri dönmek için su haznesini çıkarmadan önce  düğmesine basabilirsiniz.
4. Sistem boşaltma işlemi tamamlandıktan sonra cihaz otomatik olarak kapanır.



UYARI: SİSTEM BOŞALTMA FONKSİYONU kullanıldıktan sonra, kahve makinesini tekrar kullanırken, sıcak su düğmesine basın ve su gelene kadar bekleyin.

6.4 Manuel Yıkama

Makineyi kullandıktan sonra kahve ağzını temizlemek için manuel yıkama işlemi gerçekleştirebilirsiniz. Ayrıca, cihaz uzun süre kullanılmadıktan sonra da manuel yıkama yapmanız tavsiye edilir.

1. Bekleme modundayken  ve sıcak su düğmesine  aynı anda basılı tutun.
2. Sıcak su düğmesi , sert espresso düğmesi  ve yumuşak espresso düğmesi  söner. Kahve ağzından, yıkama için kullanılan az miktarda su gelir.



UYARI: Kahve ağzından yaklaşık bir bardak sıcak su gelerek damlama tepsisinde toplanır. Su sıçratmamaya dikkat edin.

3. Yıkamadan sonra, cihaz bekleme moduna döner.

6 Temizlik

Otomatik temizleme modu iptali

Her kahve hazırlamadan önce ve hazırladıktan sonra makineniz otomatik olarak kendi kendini temizler. Otomatik temizleme modunu iptal etmek için aşağıdaki adımları izleyebilirsiniz.

- On-Off düğmesine basarak cihazı açın ve bekleme konumuna gelene kadar bekleyin.
- Servis kapağını açın.
- On-Off düğmesine 5 saniye basılı tutun, bip bip ses duyulacaktır.
- Servis kapağını kapatın.
- Otomatik temizleme işlemi iptal edilmiştir.



Sağlıklı bir kullanım için otomatik kendi kendini temizleme modunu aktif olarak kullanmanızı öneririz.

7 Sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz şebekeye bağlı değildir.	Cihazın fişini prize takıp düğmesine basın. Kabloyu ve fişi kontrol edin.
Paneldeki fonksiyon tuşuna birkaç kez basılmasına rağmen cihaz yanıt vermiyor veya geç yanıt veriyor	Cihaz elektromanyetik parazit altındadır. Panel kirlidir.	Cihazın fişini çekin. Birkaç dakika sonra cihazı yeniden başlatın. Ürünle birlikte verilen bezi kullanarak paneli temizleyin.
Kahve yeterince sıcak değil.	Fincanlarda ön ısıtma yapılmamıştır. Demleme ünitesi çok soğuk.	Kahve yapmadan önce fincanınızı buhar fonksiyonu kullanarak ısıtın veya sıcak suyla fincanı çalkalayın. Su haznesindeki suyun çok soğuk olamamasına dikkat edin.
Kahve ağızdan kahve gelmiyor.	Sistem boşaltma fonksiyonu önceden kullanılmış olabilir. Kahve çıkış ucu temizlenmemiş ve kahve kalıntıları ile tıkanmış olabilir.	Ağızdan su gelene kadar sıcak su düğmesine basın. Kahve çıkış ucunu temizleyin.
Hazırlanan ilk kahvenin kalitesi düşük.	Öğütücü, ilk çalışmasında demleme ünitesinde yeterli düzeyde güç vermiyor olabilir.	Kahveyi atın. Diğer kahvelerin kalitesi her zaman yüksek olacaktır.
Su haznesi yerinde değil su haznesindeki su seviyesi çok düşük fakat  cihaz uyarı vermiyor.	Su haznesi konektörünün yakınındaki alan ıslak olabilir.	Su haznesi konektörünün çevresindeki suyu silin.
İç damlama tepsisinde çok fazla su var.	Toz kahve çok ince olduğu için suyun çıkmasını engelliyor olabilir.	Öğütme işlemi sırasında kahve inceliğini daha büyük bir noktaya ayarlayın.
Kahve çok yavaş ya da damla damla çıkıyor.	Toz kahve çok ince olduğu için suyun çıkmasını engelliyor olabilir.	Öğütme işlemi sırasında kahve inceliğini daha büyük bir noktaya ayarlayın.
Çekirdek yok göstergesi yanıp sönüyor fakat haznedeki hâlâ çok miktarda kahve çekirdeği var.	İçerideki toz kahve çıkışı tıkanmış olabilir.	Temizlik bölümünde verilen adımları izleyin.
Demlik ya da öğütülmüş kahve tepsisinin çıkarılması mümkün değildir.	Cihaz kendi kendini temizleme işlemini bitirmedi ve kapatıldı.	Lütfen makineyi tekrar açıp kendi kendini temizleme işlemini bitirmesini bekleyin.
Ürün kapandığında veya açıldığında yıkama çevrimi yapmıyor.	Üründe servis bakımı yapılırken yanlış işlem uygulanmış olabilir.	1. Ürün açıkken servis kapağını çıkarın. 2. 2 bip sesi duyana kadar açma/kapama düğmesine basılı tutun. 3. Servis kapağını kapatın.
Dokunmatik düğmeler hassas değil.	Dokunmatik düğmeye cihazın ön tarafından basılmıyor olabilir.	Dokunmatik düğme simgesinin alt kısmına cihazın tam karşısına durarak basın.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* Diğer Numaramız: 0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888

* Faks Numaramız: 0216-423-2353

* Web Adresimiz:

- www.grundig.com.tr

* e-posta Adresimiz:

- musteri.hizmetleri@grundig.com

* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sütlüce / İSTANBUL

* Bayilerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* Yetkili Servislerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veriz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**
* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**
* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.







Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu

 Web sitesi	 0850 210 0 888 Çağrı merkezi	 Yetkili Servis	 musteri.hizmetleri @grundig.com	 Yetkili Satıcı	 Faks 0216 423 23 53
---	--	---	---	---	---

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
değil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumunda mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Bu ürün Arçelik A.Ş. adına Town Ray Electrical(Huizhou) Limited Jiang Bei, 84 Hao Xiao Qu, Xiao Jin Kou Town, Huizhou, GuangDong, 516023, China Tel: +86-752 2028218 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GARANTİ BELGESİ

- 1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)Malın tanıma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılmanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
-Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilen sorumludur.
- 6)Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici mahkemesine başvurulabilir.
- 9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütütlüce / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.grundig.com.tr

Malın

Markası: Grundig
Cinsi: Tam Otomatik Kahve Makinesi
Modeli: KVA 4831
Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Hakan Bülent

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Adnan

Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

